



### ACC ਕੀ ਹੈ?

ACC ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੀ ਦੁਰਘਟਨਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਯੋਜਨਾ ਹੈ। ਇਹ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਸਾਰੇ ਨਿਵਾਸੀਆਂ, ਅਤੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਨੋ-ਫਾਲਟ (ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਗਲਤੀ ਦੇ) ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਸੱਟ ਬੀਮਾ ਕਵਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਹਰ ਕੋਈ ACC ਦੀ ਨੋ-ਫਾਲਟ (ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਗਲਤੀ ਦੇ) ਯੋਜਨਾ ਅਧੀਨ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਹ ਕਿਸੇ ਦੁਰਘਟਨਾ ਵਿੱਚ ਫੱਟੜ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਬੱਚੇ, ਲਾਭਾਰਥੀ (ਸਰਕਾਰੀ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ) ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਕਿ ਉਹ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰ ਜਾਂ ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਹਨ।

ਸਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਕਵਰ ਤੁਹਾਡੀ ਰਿਕਵਰੀ (ਠੀਕ ਹੋਣ) ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਇਲਾਜ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ, ਘਰ ਅਤੇ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਵਿੱਚ ਮਦਦ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਦਾਅਵੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੱਟ ਲੱਗਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਜੋ ਮਦਦ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਸੀਮਾਵਾਂ ਹਨ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਅਸੀਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ, ਬੁਢਾਪੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਥਿਤੀਆਂ, ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਮੁੱਦਿਆਂ ਜਿਹੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕਵਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।

### ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਫੱਟੜ ਹੋ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਫੱਟੜ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ACC ਦੁਆਰਾ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ – ਇਸ ਨਾਲ ਕੋਈ ਫਰਕ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਨਿਵਾਸੀ ਨਹੀਂ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦੇ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਕੋਈ ਸੱਟ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਕੀ ਸਾਰਿਆਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਕਵਰ ਮਿਲੇਗਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਯਾਤਰਾ ਬੀਮੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ ਜੋ ਅਸੀਂ ਕਵਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

### ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਤੁਹਾਡੇ ਸਥਾਨਕ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਕੋਲ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਸਹੂਲਤਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਸੰਭਾਵਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੀਮਤ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਅਨੁਵਾਦਕ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹੈਲਥਲਾਈਨ ਨੂੰ 0800 611 116 'ਤੇ ਮੁਫਤ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ - ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਹ ਭਾਸ਼ਾ ਦੱਸੇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ।

ਇੱਕ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਅਵਾ ACC ਦੇ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨੰਬਰ

0800 101 996।

## ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਫੱਟੜ ਹੋ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ



### 1. ਡਾਕਟਰੀ ਸਲਾਹ ਲਓ

ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ (GP), ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰੇਪਿਸਟ, ਕਿਸੇ ਬਾਅਦ ਦੇ ਡਾਕਟਰੀ ਕੇਂਦਰ ਜਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਭਾਗ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।



### 2. ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਘੱਟ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰੇਗਾ

ਉਹ ਸਹੀ ਫਾਰਮ ਭਰਨਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ACC ਕੋਲ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨਗੇ।



### 3. ਮੁਲਾਕਾਤ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰੋ

ਜੇਕਰ ਸੱਟ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ACC ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਫੀਸ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਕੀ ਬਚੇ ਹੋਏ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਹ ACC ਦੇ ਇਲਾਜ ਦੀ ਲਾਗਤ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਕਾਰਡ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਕਾਰਡ ਧਾਰਕ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ (14 ਤੋਂ 17 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ) ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ GP (ਜਨਰਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ) ਕੋਲ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲੀ ਮੁਲਾਕਾਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ GP (ਜਨਰਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ) 14 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਜ਼ੀਰੋ-ਫੀਸ ਦੀ ਵੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਨਗੇ।



### 4. ACC ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਵਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋ

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਅਵਾ ਕਵਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ACC ਤੁਹਾਨੂੰ ਟੈਕਸਟ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ। ਉਹ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਵੀ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਇਲਾਜ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਲੱਭਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇੱਕ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰੇਪਿਸਟ।



### 5. ACC ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ

ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਥਾਈ ਸੱਟ ਲੱਗਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ACC ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ 'ਤੇ ਜਾਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਾਉਣ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਘਰ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਵਰਗੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## Contact

ACC ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, [acc.co.nz/im-injured](https://acc.co.nz/im-injured) 'ਤੇ ਜਾਓ